



**GRAND VALLEY
STATE UNIVERSITY**[®]

**DEPARTMENT OF MUSIC,
THEATRE, AND DANCE**

University Arts Chorale

Charles Norris, conductor

Chris Petersmark, collaborative pianist

7:30 P.M.

Monday, April 14, 2025

Cook-DeWitt Auditorium

GVSU Allendale Campus

Program

For the Beauty of the Earth
John Rutter
(b. 1945)

Anna Tardani, soprano

O Magnum Mysterium
Tomás Luis de Victoria
(1548-1611)

Werfet Panier auf im Lande
Georg Philipp Telemann
(1681-1767)

Mass in G
Franz Schubert
(1797-1828)

I. Kyrie

II. Gloria

III. Credo

IV. Sanctus et Benedictus

V. Agnus Dei

Saamanthy Rajenthiran, soprano

Cole Brink, tenor

Nolan Van Houten, bass

Noah Abdelkader and Aveline Schienke, violin

Matt Durose, viola; Jake Doctor, violoncello

Locus Iste
Anton Bruckner
(1824-1896)

Someday
Alan Mencken
arr. Mac Huff

Anna Tardani, conductor

All That Hath Life and Breath Praise Ye the Lord
René Clausen
(b. 1953)

Natalie Tripp, soprano

Elijah Rock
Moses Hogan
(1957-2003)

Sing Gently
Eric Whitacre
(b. 1970)

Personnel

Charlotte Baldwin
Gage Bergman
Cole Brink
James Cole Carey
Madeline Cooper
Julia Droscha
Emma Dusendang
MacKenzie Finley
Hannah Fox
Ava Grillo
Andrew Hardy
Abagayle Hogan
Samuel Lunn

Arlee McMiller
Lindsey O'Donnell
Lalaynah Prill
Saamanthy Rajenthiran
Alexis Rectenwal
Dylan Sawyer
Aron Schneider
Maggie Suarino
Anna Tardani
Natalie Tripp
Nolan Van Houten
Benjamin Walunas
Hunter Wayman

The use of cameras, video cameras, or recording devices is strictly prohibited. Please remember to turn off your cell phones.

Texts and Translations

O Magnum Mysterium

O magnum mysterium,
et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent Dominum
natum,
iacentem in praesepio!
O beata virgo, cuius viscera
meruerunt portare
Dominum Jesum Christum.
Alleluia!

O Great Mystery

*O great mystery,
and wonderful sacrament,
that animals should see the newborn
Lord,
lying in a manger!
O blessed virgin, whose womb
was worthy to bear
the Lord Jesus Christ.
Alleluia!*

Werfet Panier auf im Lande

Werfet Panier auf im Lande,
blaset die Posaune unter den
Heiden,
heiliget die Heiden wider sie,

Dass das land erbebe und
erschrecke;
Denn die Gedanken des Herrn
wollen erfüllen werden wider
Babel,
Dass er das land Babel zur
Wüsten mache,
Darinnen nieman wohne.

Wave all the flags in the country

*Wave all the flags in the country,
blow the trumpets among all the
nations,
Sanctify the nations, although they
sin,
And the land shall tremble and be
frightened;
Then the command of the Lord
shall be performed against
Babylon,
He will transform Babylon to a
wasteland,
Where dwelleth no one.*

Mass in G

Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

*Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.*

Gloria

Gloria in excelsis Deo,
Et in terra pax hominibus bonae
voluntatis.

*Glory to God in the highest,
And peace on earth to men of good
will.*

Laudamus te, benedicimus te,
Adoramus te, glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter
magnam gloriam tuam.

*We praise you, we bless you,
We worship you, we glorify you.
We give you thanks for your great
glory.*

Domine Deus, Rex coelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu
Christe.

*Lord God, King of Heaven,
God the Father Almighty.
Lord only-begotten Son, Jesus
Christ.*

Domine Deus, Agnus Dei,
Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
Miserere nobis.

*Lord God, Lamb of God, Son of
the Father.
You who take away the sin of the
world,
Have mercy on us.*

Quoniam tu solus sanctus, tu
solus Dominus,
Tu solus altissimus,
Cum Sancto Spiritu in gloria
Dei Patris, Amen.

*For you alone are holy, you alone
are Lord,
you alone are the Most High,
With the Holy Spirit in the glory of
God the Father, Amen.*

Credo

Credo in unum Deum, Patrem
omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilium omnium et
invisibilium.

In unum Dominum Jesum
Christum,
Filium Dei unigenitum, ex patre
natum ante omnia saecula,

Deum de Deo, lumen de
lumine, Deum verum de Deo
vero.

Genitum non factum,
consubstantialem Patri;
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et
nostram salutem descendit de
coelis.

Et incarnatus est de Spiritu
Sancto, ex Maria virgine; et
homo factus est.

Crucifixus etiam pro nobis sub
Pontio Pilato,
passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die secundum
Scripturas;

Et ascendit in coelum, sedet
ad dexteram Patris,
et iterum venturus est cum
gloria,
iudicare vivos et mortuos,
cujus regni non erit finis.

*I believe in one God, the Father,
the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.*

*In one Lord Jesus Christ,
the only Son of God,
eternally begotten of the Father,*

*God from God, light from light,
true God from true God,*

*begotten, not made, of one being
with the Father;
through him all things were made.
For us and our salvation
He came down from heaven.*

*He became incarnate from the
Virgin Mary by the power of the
Holy Spirit, and was made man.*

*For our sake he was crucified under
Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.
He rose again on the third day in
accordance with the Scriptures;*

*And He ascended into heaven, and
is seated
at the right hand of the Father;
he will come again in glory
to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.*

Et in Spiritum Sanctum
Dominum,
et vivificantem,
qui ex Patre Filioque procedit,
qui cum Patre et Filio simul
adoratur,
et conglorificatur,
qui locutus est per Prophetas.

*And I believe in the Holy Spirit,
the Lord,
the giver of Life,
who proceeds from
the Father and the Son;*

*He is worshipped and glorified.
He has spoken through the
prophets.*

Confiteor unum baptisma
in remissionem peccatorum,
mortuorum,
et vitam venturi saeculi.
Amen.

*I acknowledge one baptism
for the forgiveness of sins; of the
dead,
and the life of the world to come.
Amen.*

Sanctus

Sanctus, Dominus Deus
Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria
tua.
Osanna in excelsis.

*Holy, Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of your
glory,
Hosannah in the highest.*

Benedictus

Benedictus qui venit in nomine
Domini.
Osanna in excelsis.

*Blessed is He who comes in the
name of the Lord,
Hosannah in the highest.*

Agnus Dei

Agnus Dei qui tollis peccata
mundi,
miserere nobis.

*Lamb of God, who takes away the
sin of the world,
have mercy on us.*

Agnus Dei qui tollis peccata
mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei qui tollis peccata
mundi,
dona nobis pacem.

*Lamb of God, who takes away the
sin of the world,
have mercy on us.
Lamb of God, who takes away the
sin of the world,
grant us peace.*

Locus Iste

This Place

Locus iste a Deo factus est.
Inaestimabile sacramentum;
Irreprehensibile est.

*This place was made by God.
An invaluable sacrament;
It is beyond reproach*

If you are interested in supporting Music, Theatre, and Dance
programs, please visit www.gvsu.edu/giving/mtd.

GVSU Music Faculty

Corie Auger	Samuel Gould	Danny Phipps
Christopher Belland	Dan Graser	Bill Ryan
Rachael Bergan	Letitia Jap	Justin Sarns
Richard Britsch	Gary June	Joel Schut
Mark Buchner	Olivia Kieffer	Greg Secor
Arthur Campbell	Andrew Lenhart	Kathryn Stieler
Paul Carlson	Pablo Mahave-Veglia	Paul Swantek
Sookkyung Cho	Helen Marlais	James Thompson
Greg Crowell	Barry Martin	Kevin Tutt
Michael Drost	John Martin	Marlen Vavříková
Lisa Feurzeig	Chuck Norris	Mark Williams
Beth Gibbs	Victoria Olsen	Alex Wilson
Patricia Gordon	Christopher Petersmark	Molly York

Upcoming MTD Events

April 15 at 7:30PM – Anima and Varsity Glee Club. Cook-DeWitt Center
April 16 at 3:00PM – Guest Artist Masterclass: Thomas Hubel, trumpet.
April 16 at 7:30PM – Cello Studio Recital. SVS
April 18 at 7:00PM – Spring Dance Concert. LAT
April 18 at 7:30PM – Chamber Music Class Concert. SVS
April 19 at 2:00PM – Spring Dance Concert. LAT
April 19 at 7:30PM – Saxophone Chamber Music Recital. SVS

For updated information on Music, Theatre, and Dance events, please visit
www.gvsu.edu/mtd.